

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Urząd Miasta Jelenia Góra Plac Ratuszowy 58 58-500 Jelenia Góra Numer identyfikacyjny REGON 000579431		Bilans jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego sporządzony na dzień 2021-12-31		Adresat Prezydent Miasta Jelenia Góra	
AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A. Aktywa trwałe	1 187 676 164,58	1 188 252 511,47	A. Fundusze	1 201 263 535,27	1 197 650 426,91
I. Wartości niematerialne i prawne	1 511 778,74	✓ 1 129 297,45	I. Fundusz jednostki	802 900 388,76	778 789 185,57
II. Rzeczowe aktywa trwałe	922 192 053,48	922 070 911,67	II. Wynik finansowy netto	398 363 146,51	418 861 241,34
1. Środki trwałe	898 456 654,73	900 746 409,60	1. Zysk netto (+)	398 363 146,51	418 861 241,34
1.1 Grunty	462 187 252,05	✓ 458 950 339,42	2. Strata netto (-)	0,00	0,00
1.1.1 Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom	50 147 795,43	✓ 49 846 917,66	III. Odpisy z wyniku finansowego (nadwyżka środków obrotowych) (-)	0,00	0,00
1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	429 943 391,65	✓ 436 030 732,79	IV. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	4 339 026,20	✓ 3 782 019,98	B. Fundusze placówek	0,00	0,00
1.4 Środki transportu	902 106,42	✓ 828 368,59	C. Państwowe fundusze celowe	0,00	0,00
1.5 Inne środki trwałe	1 084 878,41	✓ 1 154 948,82	D. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	20 960 299,10	24 652 980,12
2. Środki trwałe w budowie (inwestycje)	23 735 398,75	✓ 21 324 502,07	I. Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	II. Zobowiązania krótkoterminowe	17 787 651,74	20 546 001,62
III. Należności długoterminowe	3 170 082,36	✓ 2 231 052,35	1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	5 338 157,09	✓ 7 881 780,26
IV. Długoterminowe aktywa finansowe	260 802 250,00	✓ 262 821 250,00	2. Zobowiązania wobec budżetów	1 292 589,59	1 165 559,51
1. Akcje i udziały	260 802 250,00	✓ 262 821 250,00	3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	990 391,46	0,00
2. Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	1 777 298,23	1 774 585,19
3. Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	5. Pozostałe zobowiązania	2 522 186,50	3 849 219,97
V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	2 302 019,13	3 054 915,84
B. AKTYWA OBROTOWE	34 547 669,79	34 050 895,56	7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	3 443 339,70	2 646 158,92
I. Zapasy	0,00	0,00	8. Fundusze specjalne	121 670,04	173 781,93
1. Materiały	0,00	0,00	8.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	121 670,04	173 781,93
2. Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	8.2. Inne fundusze	0,00	0,00
3. Produkty gotowe	0,00	0,00	III. Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
4. Towary	0,00	0,00	IV. Rozliczenia międzyokresowe	3 172 647,36	4 106 978,50
II. Należności krótkoterminowe	28 747 416,76	28 266 581,45			
1. Należności z tytułu dostaw i usług	25 703,82	✓ 18 289,93			
2. Należności od budżetów	36 738,03	✓ 30 162,70			
3. Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	13 454,73	✓ 4 384,70			
4. Pozostałe należności	28 671 520,18	✓ 28 213 744,12			
5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00			
III. Krótkoterminowe aktywa finansowe	5 800 253,03	5 784 314,11			
1. Środki pieniężne w kasie	0,00	0,00			
2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	5 714 807,90	✓ 5 280 918,36			
3. Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
4. Inne środki pieniężne	85 445,13	✓ 503 395,75			
5. Akcje lub udziały	0,00	0,00			
6. Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
7. Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
IV. Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00			
Suma aktywów	1 222 223 834,37	1 222 303 407,03	Suma pasywów	1 222 223 834,37	1 222 303 407,03

Główny Księgowy

Alicja Łuczak
Alicja Łuczak

(główny księgowy)

2022-04-26

(rok-miesiąc-dzień)

PREZYDENT MIASTA
Jeleniej Góry

Jerzy Łuczak
Jerzy Łuczak

(kierownik jednostki)

Nazwa i adres jedn. sprawozdawczej Urząd Miasta Jelenia Góra Plac Ratuszowy 58 58-500 Jelenia Góra		Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy) sporządzony na dzień 2021-12-31	Adresat Prezydent Miasta Jelenia Góra	
Numer identyfikacyjny REGON 000579431			Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
A	Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej	546 029 907,00	592 712 985,84	
A.I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	0,00	0,00	
A.II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	0,00	0,00	
A.III	Koszty wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	
A.IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0,00	
A.V	Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	0,00	0,00	
A.VI	Przychody z tytułu dochodów budżetowych	546 029 907,00	592 712 985,84	
B	Koszty działalności operacyjnej	148 716 975,39	167 403 874,16	
B.I	Amortyzacja	30 125 611,92	31 653 112,63	
B.II	Zużycie materiałów i energii	7 215 788,88	7 285 012,08	
B.III	Usługi obce	77 515 918,60	92 625 674,88	
B.IV	Podatki opłaty	162 848,47	167 569,74	
B.V	Wynagrodzenia	24 939 386,91	26 229 062,14	
B.VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	5 138 036,14	5 276 298,53	
B.VII	Pozostałe koszty rodzajowe	885 145,49	1 377 680,24	
B.VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	
B.IX	Inne świadczenia finansowane z budżetu	2 459 072,08	2 605 375,08	
B.X	Pozostałe obciążenia	275 166,90	184 088,84	
C	Zysk (strata) z działalności podstawowej (A-B)	397 312 931,61	425 309 111,68	
D	Pozostałe przychody operacyjne	8 087 319,22	2 051 179,09	
D.I	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00	
D.II	Dotacje	0,00	0,00	
D.III	Inne przychody operacyjne	8 087 319,22	2 051 179,09	
E	Pozostałe koszty operacyjne	6 616 470,73	7 070 513,31	
E.I	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	0,00	0,00	
E.II	Pozostałe koszty operacyjne	6 616 470,73	7 070 513,31	
F	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	398 783 780,10	420 289 777,46	
G	Przychody finansowe	5 609 389,64	2 362 156,81	
G.I	Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00	
G.II	Odsetki	1 971 258,54	2 204 809,18	
G.III	Inne	3 638 131,10	157 347,63	
H	Koszty finansowe	6 030 023,23	3 790 692,93	
H.I	Odsetki	4 305 428,42	2 728 421,98	
H.II	Inne	1 724 594,81	1 062 270,95	
I	Zysk (strata) brutto (F+G-H)	398 363 146,51	418 861 241,34	
J	Podatek dochodowy	0,00	0,00	
K	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00	0,00	
L	Zysk (strata) netto (I-J-K)	398 363 146,51	418 861 241,34	

Główny Księgowy

Alicja Luczak
Alicja Luczak

(główny księgowy)

2022-04-26

(rok-miesiąc-dzień)

PREZYDENT MIASTA
Jelenia Góra

Jerzy Waniak
Jerzy Waniak

(kierownik jednostki)

Nazwa i adres jedn. sprawozdawczej Urząd Miasta Jelenia Góra	Zestawienie zmian w funduszu jednostki sporządzony na dzień 2021-12-31	Adresat Prezydent Miasta	
Plac Ratuszowy 58 58-500 Jelenia Góra		Jelenia Góra	
Numer identyfikacyjny REGON 000579431			
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
I Fundusz jednostki na początek okresu (BO)		839 784 517,58	802 900 388,76
I.1 Zwiększenia funduszu (z tytułu)		✓ 612 316 522,37	674 649 746,94
I.1.1 Zysk bilansowy za rok ubiegły		✓ 327 289 013,44	398 363 146,51
I.1.2 Zrealizowane wydatki budżetowe		✓ 225 245 267,99	234 400 775,31
I.1.3 Zrealizowane płatności ze środków europejskich		0,00	0,00
I.1.4 Środki na inwestycje		✓ 49 201 735,28	31 087 565,07
I.1.5 Aktualizacja wyceny środków trwałych		0,00	0,00
I.1.6 Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne		✓ 6 179 620,75	5 467 395,23
I.1.7 Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,00
I.1.8 Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.1.9 Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący		0,00	0,00
I.1.10 Inne zwiększenia		✓ 4 400 884,91	5 330 864,82
I.2 Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)		✓ 649 200 651,19	698 760 950,13
I.2.1 Strata za rok ubiegły		0,00	0,00
I.2.2 Zrealizowane dochody budżetowe		✓ 537 877 999,08	595 018 886,23
I.2.3 Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły		0,00	0,00
I.2.4 Dotacje i środki na inwestycje		✓ 102 229 979,34	95 244 363,02
I.2.5 Aktualizacja środków trwałych		0,00	0,00
I.2.6 Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych		✓ 3 737 773,69	7 747 344,49
I.2.7 Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,00
I.2.8 Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.2.9 Inne zmniejszenia		✓ 5 354 899,08	750 356,39
II Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)		802 900 388,76	778 789 185,57
III Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)		398 363 146,51	418 861 241,34
III.1 zysk netto		✓ 398 363 146,51	418 861 241,34
III.2 strata netto (-)		0,00	0,00
III.3 nadwyżka środków obrotowych		0,00	0,00
IV Fundusz (poz. II+,-III)		1 201 263 535,27	1 197 650 426,91

Główny Księgowy

Lucja Luczak
Lucja Luczak

(główny księgowy)

2022-04-26

(rok-miesiąc-dzień)

PREZYDENT MIASTA
Jeleniej Góry

Jerzy Łuzniak
Jerzy Łuzniak

(kierownik jednostki)

INFORMACJA DODATKOWA

I.	Wprowadzenie do sprawozdania finansowego, obejmuje w szczególności:								
1.									
1.1	nazwę jednostki								
	Urząd Miasta Jelenia Góra								
1.2	siedzibę jednostki								
	Jelenia Góra								
1.3	adres jednostki								
	Plac Ratuszowy 58 58-500 Jelenia Góra								
1.4	podstawowy przedmiot działalności jednostki								
	Sprawy publiczne o znaczeniu lokalnym, niezastrzeżone ustawami na rzecz innych podmiotów.								
2.	wskazanie okresu objętego sprawozdaniem								
	od 01.01.2021 r. do 31.12.2022 r.								
3.	wskazanie, że sprawozdanie finansowe zawiera dane łączne								
	dane jednostkowe								
4.	omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym metody wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji)								
	<p>Przyjęte w Urzędzie Miasta Jelenia Góra zasady rachunkowości są zgodne z ustawą o rachunkowości, rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Finansów w sprawie rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, jednostek budżetowych, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, rozporządzeniem Ministra Finansów w sprawie zasad rachunkowości oraz planów kont dla organów podatkowych jednostek samorządu terytorialnego. Dla celów naliczenia amortyzacji lub umorzenia środka trwałego, którego dokonuje się w oparciu o ustawę z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (t.j. Dz. U. z 2017 r. nr 2343 ze zm.), zwaną dalej ustawą o podatku dochodowym od osób prawnych, środki trwale dzieli się na:</p> <p>1) podstawowe, to jest o wartości początkowej większej niż 10.000 zł;</p> <p>2) pozostałe, to jest o wartości początkowej niższej lub równej 10.000 zł, z wyłączeniem przedmiotów zaliczonych do wyposażenia;</p> <p>3) wyposażenie, do którego zalicza się środki trwale o wartości niższej lub równej 1.000 zł.</p> <p>Wartości niematerialne i prawne dzieli się na:</p> <p>1) podstawowe, to jest o wartości początkowej większej niż 10.000 zł;</p> <p>2) pozostałe, to jest o wartości początkowej niższej lub równej 10.000 zł.</p> <p>Nie stosuje się rozliczeń międzyokresowych kosztów i przychodów z uwagi na ich znikomy wpływ na sytuację finansową i wynik finansowy jednostki.</p>								
5.	inne informacje								
	nie dotyczy								
II	Dodatkowe informacje i objaśnienia obejmują w szczególności:								
1.									
1.1	szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych, zawierający stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia z tytułu: aktualizacji wartości, nabycia, rozchodu, przemieszczenia wewnętrznego oraz stan końcowy, a dla majątku amortyzowanego - podobne przedstawienie stanów i tytułów zmian dotychczasowej amortyzacji lub umorzenia								
	1. Szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych:								
	Nazwa grupy rodzajowej składnika aktywów według układu w bilansie	Wartość początkowa (brutto)-stan na początek roku obrotowego	Zwiększenie wartości początkowej			Zmniejszenie wartości początkowej			Wartość początkowa – stan na koniec roku obrotowego(2+3+4+5-6-7-8)
			nabycie	aktualizacja	przemieszczenia	zbycie	likwidacja	inne	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	1. Wartości niematerialne i prawne	3 285 634,77	215 228,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 500 863,00
	2. Razem środki trwałe	1 201 239 379,89	10 035 677,83	0,00	32 915 647,20	7 661 816,38	105 802,72	1 213 871,97	1 235 205 413,85
	2.1 Grunty (gr. 0 KŚT)	465 157 686,74	2 135 817,41	0,00	555 881,25	5 562 534,19	0,00	843 731,73	461 443 119,48
	inżynierii lądowej i wodnej (gr. 1-2 KŚT)	709 749 694,42	6 901 384,97	0,00	30 672 322,22	1 340 756,48	0,00	0,00	745 982 645,13
	gr. 1 KŚT	137 168 331,45	1 904 383,22	0,00	6 798 942,22	888 332,04	0,00	0,00	144 983 324,85
	gr. 2 KŚT	572 581 362,97	4 997 001,75	0,00	23 873 380,00	452 424,44	0,00	0,00	600 999 320,28
	2.3. Urządzenia techniczne i maszyny (gr. 3-6 KŚT)	19 264 470,00	822 072,08	0,00	478 490,52	165 636,65	0,00	0,00	20 399 395,95
	gr. 3 KŚT	1 069 807,01	350 466,37	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 420 273,38
	gr. 4 KŚT	5 283 605,05	115 229,89	0,00	85 777,57	0,00	0,00	0,00	5 484 612,51
	gr. 5 KŚT	3 231 961,37	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 231 961,37
	gr. 6 KŚT	9 679 096,57	356 375,82	0,00	392 712,95	165 636,65	0,00	0,00	10 262 548,69
	2.4. Środki transportu (gr. 7 KŚT)	3 685 803,25	119 732,50	0,00	559 140,24	100 800,00	0,00	370 140,24	3 893 735,75
	2.5 Inne środki trwałe (gr. 8 KŚT)	3 381 725,48	56 670,87	0,00	649 812,97	492 089,06	105 802,72	0,00	3 490 317,54
	Razem wyszczególnione składniki aktywów (1+2):	1 204 525 014,66	10 250 906,06	0,00	32 915 647,20	7 661 816,38	105 802,72	1 213 871,97	1 238 706 276,85

2. Zmiana stanu umorzenia/amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych:

Nazwa grupy rodzajowej składnika aktywów według układu w bilansie	Umorzenie – stan na początek roku obrotowego	Zwiększenia w ciągu roku obrotowego			Zmniejszenie umorzenia	Umorzenie – stan na koniec roku obrotowego(2++3+4+5-6)
		aktualizacja	amortyzacja za rok obrotowy	inne		
1	2	3	4	5	6	7
1. Wartości niematerialne i prawne	1 773 856,03	0,00	595 769,19	1 940,33	0,00	2 371 565,55
2. Razem środki trwałe	302 782 725,16	0,00	30 922 158,15	1 915 012,42	1 157 091,48	334 462 804,25
2.1 Grunty (gr. 0 KŚT)	2 970 434,69	0,00	71 962,45	0,00	549 617,08	2 492 780,06
2.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej (gr. 1-2 KŚT)	279 806 302,77	0,00	29 059 159,29	1 314 212,75	227 762,47	309 951 912,34
gr. 1 KŚT	27 611 428,43	0,00	3 460 547,04	546 565,60	219 175,75	31 399 365,32
gr. 2 KŚT	252 194 874,34	0,00	25 598 612,25	767 647,15	8 586,72	278 552 547,02
2.3. Urządzenia techniczne i maszyny (gr. 3-6 KŚT)	14 925 443,80	0,00	1 248 187,35	509 999,57	66 254,75	16 617 375,97
gr. 3 KŚT	737 309,00	0,00	36 485,49	350 466,37	0,00	1 124 260,86
gr. 4 KŚT	4 634 942,60	0,00	331 292,29	183,71	0,00	4 966 418,60
gr. 5 KŚT	3 099 274,17	0,00	132 687,20	0,00	0,00	3 231 961,37
gr. 6 KŚT	6 453 918,03	0,00	747 722,37	159 349,49	66 254,75	7 294 735,14
2.4. Środki transportu (gr. 7 KŚT)	2 783 696,83	0,00	267 710,18	31 724,17	17 764,02	3 065 367,16
2.5 Inne środki trwałe (gr. 8 KŚT)	2 296 847,07	0,00	275 138,88	59 075,93	295 693,16	2 335 368,72
Razem wyszczególnione składniki aktywów (1+2):	304 556 581,19	0,00	31 517 927,34	1 916 952,75	1 157 091,48	336 834 369,80

1.2.	aktualną wartość rynkową środków trwałych, w tym dóbr kultury – o ile jednostka dysponuje takimi informacjami
	nie dotyczy
1.3.	kwotę dokonanych w trakcie roku obrotowego odpisów aktualizujących wartość aktywów trwałych odrębnie dla długoterminowych aktywów finansowych oraz długoterminowych aktywów finansowych
	nie dotyczy
1.4.	wartość gruntów użytkowanych wieczysto
	1 595 209,48
1.5.	wartość nieamortyzowanych lub nieumarzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów, najmu, dzierżawy i innych umów, w tym z tytułu umów leasingu
	419 526,12
1.6.	liczbę oraz wartość posiadanych papierów wartościowych, w tym akcji i udziałów oraz dłużnych papierów wartościowych
	Udziały finansowe wniesione do spółek z o.o. : ilość - 517 689 wartość - 262 821 250,00
1.7.	dane o odpisach aktualizujących wartość należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie na koniec roku obrotowego, z uwzględnieniem należności finansowych jednostek samorządu terytorialnego (stan pożyczek zagrożonych)
	Stan odpisów aktualizujących wartość należności: 1) stan na początek roku - 51 037 277,93 zwiększenia - 6 377 704,75 wykorzystanie - 266 368,81 rozwiązania - 1 097 488,02 2) stan na koniec roku - 56 051 125,85
1.8.	dane o stanie rezerw według ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym
	nie dotyczy
1.9.	podział zobowiązań długoterminowych o pozostałym od dnia bilansowego, przewidywanym umową lub wynikającym z innego tytułu prawnego, okresie spłaty:
	nie dotyczy
a)	powyżej 1 roku do 3 lat
b)	powyżej 3 do 5 lat
c)	powyżej 5 lat
1.10.	kwotę zobowiązań w sytuacji gdy jednostka kwalifikuje umowy leasingu zgodnie z przepisami podatkowymi (leasing operacyjny), a według przepisów o rachunkowości byłby to leasing finansowy lub zwrotny z podziałem na kwotę zobowiązań z tytułu leasingu finansowego lub leasingu zwrotnego
	nie dotyczy
1.11.	łącznie kwotę zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki ze wskazaniem charakteru i formy tych zabezpieczeń
	weksle własne na zabezpieczenie spłaty zaciągniętych pożyczek oraz kredytów - 98 58 16 224 300,96
1.12.	łącznie kwotę zobowiązań warunkowych, w tym również udzielonych przez jednostkę gwarancji i poręczeń, także wekslowych, niewykazanych w bilansie, ze wskazaniem zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki oraz charakteru i formy tych zabezpieczeń
	nie dotyczy

1.13.	wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych, w tym kwotę czynnych rozliczeń międzyokresowych kosztów stanowiących różnicę między wartością otrzymanych finansowych składników aktywów a zobowiązaniem zapłaty za nie
	Ogółem rozliczenia międzyokresowe przychodów (pasywa bilansu – poz. D.IV): stan na początek roku obrotowego – 3 172 647,36 stan na koniec roku obrotowego – 4 106 978,50
1.14.	łącną kwotę otrzymanych przez jednostkę gwarancji i poręczeń niewykazanych w bilansie
	8 239 120,84
1.15.	kwotę wypłaconych środków pieniężnych na świadczenia pracownicze
	215 664,56
1.16.	inne informacje
	nie dotyczy
2.	
2.1.	wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów
	nie dotyczy
2.2.	koszt wytworzenia środków trwałych w budowie, w tym odsetki oraz różnice kursowe, które powiększyły koszt wytworzenia środków trwałych w budowie w roku obrotowym
	21 324 502,07
2.3.	kwotę i charakter poszczególnych pozycji przychodów lub kosztów o nadzwyczajnej wartości lub które nastąpiły incydentalnie
	wydatki na przeciwdziałanie COVID - 244 371,15
2.4.	informację o kwocie należności z tytułu podatków realizowanych przez organy podatkowe podległe ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych wykazywanych w sprawozdaniu z wykonania planu dochodów budżetowych
	nie dotyczy
2.5.	inne informacje
	nie dotyczy
3.	Inne informacje niż wymienione powyżej, jeżeli mogłyby w istotny sposób wpłynąć na ocenę sytuacji majątkowej i finansowej oraz wynik finansowy jednostki
	nie dotyczy

Główny Księgowy
Alicja Łuczak
 Alicja Łuczak
 (główny księgowy)

26 KWI. 2022
 (rok, miesiąc, dzień)

PREZYDENT MIASTA
 Jelenia Góra
Jerzy Łuczak
 Jerzy Łuczak
 (kierownik jednostki)

TABELA NR 1

Szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych, zawierający stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia z tytułu: aktualizacji wartości, nabycia, rozchodu, przemieszczenia wewnętrznego oraz stan końcowy na dzień 31 grudnia 2021 roku

Nazwa grupy rodzajowej składnika aktywów według układu w bilansie	Wartość początkowa (brutto)-stan na początek roku obrotowego	Zwiększenie wartości początkowej			Zmniejszenie wartości początkowej				Ogółem zmniejszenie wartości początkowej (7 + 8 + 9)	Wartość początkowa – stan na koniec roku obrotowego (2 + 6 - 10)
		nabycie	aktualizacja	przemieszczenia	Ogółem zwiększenie wartości początkowej (3 + 4 + 5)	zbycie	likwidacja	inne		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Wartości niematerialne i prawne	3 285 634,77	215 228,23	0,00	0,00	215 228,23	0,00	0,00	0,00	0,00	3 500 863,00
2. Razem środki trwałe	1 201 239 379,89	10 035 677,83	0,00	32 915 647,20	42 951 325,03	7 661 816,38	105 802,72	1 213 871,97	8 981 491,07	1 235 209 213,85
2.1 Grunty (gr. 0 KŚT)	465 157 686,74	2 135 817,41	0,00	555 881,25	2 691 698,66	5 562 534,19	0,00	843 731,73	6 406 265,92	461 443 119,48
2.1.1. Grunty stanowiące własność przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom	50 147 795,43	0,00	0,00	1 503,80	1 503,80	247 416,93	0,00	54 964,64	302 381,57	49 846 917,66
2.2. Budynek, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej (gr. 1-2 KŚT)	709 749 694,42	6 901 384,97	0,00	30 672 322,22	37 573 707,19	1 340 756,48	0,00	0,00	1 340 756,48	745 982 645,13
2.3. Urządzenia techniczne i maszyny (gr. 3-6 KŚT)	19 264 470,00	822 072,08	0,00	478 490,52	1 300 562,60	165 636,65	0,00	0,00	165 636,65	20 399 395,95
2.4. Środki transportu (gr. 7 KŚT)	3 685 803,25	119 732,50	0,00	559 140,24	678 872,74	100 800,00	0,00	370 140,24	470 940,24	3 893 735,75
2.5 Inne środki trwałe (gr. 8 KŚT)	3 381 725,48	56 670,87	0,00	649 812,97	706 483,84	492 089,06	105 802,72	0,00	597 891,78	3 490 317,54
Razem wyszczególnione składniki aktywów (1+2):	1 204 525 014,66	10 250 906,06	0,00	32 915 647,20	43 166 553,26	7 661 816,38	105 802,72	1 213 871,97	8 981 491,07	1 238 710 076,85

Główny Księgowy
Alicja Luczak
 Alicja Luczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
 Jerzy Góral
Jerzy Łuzniak

TABELA NR 2

Zmiana stanu umorzenia/amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych – stan na dzień 31 grudnia 2021 roku

Nazwa grupy rodzajowej składnika aktywów według układu w bilansie	Umorzenie – stan na początek roku obrotowego	Zwiększenia w ciągu roku obrotowego			Ogółem zwiększenie umorzenia (3+4+5)	Zmniejszenia umorzenia	Umorzenie – stan na koniec roku obrotowego (2 + 6 - 7)
		aktualizacja	amortyzacja za rok obrotowy	inne			
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Wartości niematerialne i prawne	1 773 856,03	0,00	595 769,19	1 940,33	597 709,52	0,00	2 371 565,55
2. Razem środki trwałe	302 782 725,16	0,00	30 922 158,15	1 915 012,42	32 837 170,57	1 157 091,48	334 462 804,25
2.1 Grunty (gr. 0 KŚT)	2 970 434,69	0,00	71 962,45	0,00	71 962,45	549 617,08	2 492 780,06
2.1.1. Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej (gr. 1-2 KŚT)	279 806 302,77	0,00	29 059 159,29	1 314 212,75	30 373 372,04	227 762,47	309 951 912,34
2.3. Urządzenia techniczne i maszyny (gr. 3-6 KŚT)	14 925 443,80	0,00	1 248 187,35	509 999,57	1 758 186,92	66 254,75	16 617 375,97
2.4. Środki transportu (gr. 7 KŚT)	2 783 696,83	0,00	267 710,18	31 724,17	299 434,35	17 764,02	3 065 367,16
2.5 Inne środki trwałe (gr. 8 KŚT)	2 296 847,07	0,00	275 138,88	59 075,93	334 214,81	295 693,16	2 335 368,72
Razem wyszczególnione składniki aktywów (1+2):	304 556 581,19	0,00	31 517 927,34	1 916 952,75	33 434 880,09	1 157 091,48	336 834 369,80

Główny Księgowy
Alicja Luczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
Jeleniej Góry
Jerzy Lubiniak

TABELA NR 3

Aktualna wartość rynkowa środków trwałych w tym dóbr kultury (o ile jednostka dysponuje takimi informacjami) stan na 31 grudnia 2021 roku

Grupa środków trwałych (wg KŚT)	Wartość rynkowa (brutto) - stan na koniec roku obrotowego	Uwagi
1	2	3
Razem		

BRAK DANYCH O AKTUALNEJ WARTOŚCI RYNKOWEJ ŚRODKÓW TRWAŁYCH

Główny Księgowy
Alicja Luczak
 Alicja Luczak

26 KWI. 2022

PREZIDENT MIASTA
 Jeleniej Góry
Alicja Luczak
 Alicja Luczak

TABELA NR 4

Odpisy aktualizujące wartość długoterminowych aktywów niefinansowych na dzień 31 grudnia 2021 roku

Wyszczególnienie	Stan na początek roku obrotowego 2	Zmiany stanu odpisów w ciągu roku obrotowego		Stan na koniec roku obrotowego (2 + 3 - 4)
		zwiększenia 3	zmniejszenia 4	
I	0,00	0,00	0,00	0,00
Razem	0,00	0,00	0,00	0,00

Główny Księgowy
Alicja Luczak
 Alicja Luczak

26 KWI. 2022

Alicja Luczak
 NIEZDENEK MIASTA
 Jelenie Góry
 Jerzu Alczak

TABELA NR 5

Odpisy aktualizujące wartość długoterminowych aktywów finansowych

Wyszczególnienie	Stan na początek roku obrotowego	Zmiany stanu odpisów w ciągu roku obrotowego		Stan na koniec roku obrotowego (2+3-4)
		zwiększenia	zmniejszenia	
1	2	3	4	5
	0,00	0,00	0,00	0,00
Razem	0,00	0,00	0,00	0,00

Główny Księgowy
Alicja Łuczak
 Alicja Łuczak

26 KWI. 2022

Jerzy Łazniak
 PREZYDENT MIASTA
 Jelenie Gór

TABELA NR 6

Grunty w wiczyzym uzytkowaniu

Lp.	Treść (nr działki, nazwa)	Wyszczególnienie	Stan na początek roku obrotowego	Zmiany stanu w trakcie roku obrotowego		Stan na koniec roku obrotowego (4 + 5 - 6)
				zwiększenia	zmniejszenia	
1	2	3	4	5	6	7
1	dz.515/51 am 8 obr. Jelenia Góra 3, udział	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	202 2 619,00	0 0,00	0 0,00	202 2 619,00
2	dz.515/47 am 8 obr. Jelenia Góra 3, udział	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	425 11 566,67	0 0,00	0 0,00	425 11 566,67
3	dz.309/1 am 4 obr. Jelenia Góra 2	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	266 3 558,67	0 0,00	0 0,00	266 3 558,67
4	dz.309/2 am 4 obr. Jelenia Góra 2	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	40 535,00	0 0,00	0 0,00	40 535,00
5	dz.10/23 am 8 obr. Cieplice II	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	580 8 421,67	0 0,00	0 0,00	580 8 421,67
6	dz.2/11 am 8 obr. Cieplice V	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	1084 15 887,00	0 0,00	0 0,00	1084 15 887,00
7	dz.2/13 am 8 obr. Cieplice V	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	1152 16 884,00	0 0,00	0 0,00	1152 16 884,00
8	dz.35/8 am 1 obr. Cieplice VII	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	1248 19 893,00	0 0,00	0 0,00	1248 19 893,00
9	dz.35/17 am 1 obr. Cieplice VII	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	1672 26 652,00	0 0,00	0 0,00	1672 26 652,00
10	dz.43/9 am 1 obr. Cieplice VII	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	885 14 107,00	0 0,00	0 0,00	885 14 107,00
11	dz.43/11 am 1 obr. Cieplice VII	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	1072 17 088,00	0 0,00	0 0,00	1072 17 088,00
12	dz.80/10 am 1 obr. 32	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	777 9 343,00	0 0,00	0 0,00	777 9 343,00
13	dz.43/14 am 1 obr. Cieplice VII	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	63 1 004,00	0 0,00	0 0,00	63 1 004,00
14	dz.43/16 am 1 obr. Cieplice VII	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	114 1 817,00	0 0,00	0 0,00	114 1 817,00
15	dz.104/2 am 1 obr. Jelenia Góra 1	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	56 986,67	0 0,00	0 986,67	0 0,00
16	dz.42/10 am 4 obr. Cieplice V	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	12658 538 210,00	0 0,00	0 0,00	12658 538 210,00
17	dz.42/11 am 4 obr. Cieplice V	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	1172 49 830,00	0 194 810,74	0 0,00	1172 244 640,74

18	dz.59/9 am 1 obr. Cieplce V	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	17 3 003,33	0 0,00	0 2 074,15	17 929,18
19	dz.59/11 am 1 obr. Cieplce V	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	950 167 836,67	0 0,00	0 0,00	950 167 836,67
20	dz.59/12 am 1 obr. Cieplce V	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	2012 355 463,33	0 0,00	0 0,00	2012 355 463,33
21	dz.36/5 am 36 obr. 28 NE	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	6058 548 706,67	0 0,00	6058 548 706,67	0 0,00
22	dz.32/3 am 36 obr. 28 NE	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	160 14 490,00	0 0,00	0 0,00	160 14 490,00
23	dz.35/4 am 36 obr. 28 NE	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	57 5 160,00	0 0,00	0 0,00	57 5 160,00
24	dz.36/3 am 36 obr. 28 NE	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	47 4 256,67	0 0,00	0 0,00	47 4 256,67
25	dz.36/4 am 36 obr. 28 NE	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	20 1 810,00	0 0,00	0 0,00	20 1 810,00
26	dz.36/6 am 36 obr. 28 NE	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	29 2 605,07	0 0,00	0 0,00	29 2 605,07
27	dz.35/6 am 36 obr. 28 NE	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	1 93,37	0 0,00	0 0,00	1 93,37
28	dz.35/7 am 36 obr. 28 NE	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	13 1 213,81	0 0,00	0 0,00	13 1 213,81
29	dz.19/2 am 1 obr. 0033	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	39 11 919,96	0 0,00	0 0,00	39 11 919,96
30	dz.326/2 am 3 obr. 0018	Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)	1031 97 204,67	0 0,00	0 0,00	1031 97 204,67
		Powierzchnia (m ²) Wartość (zł)				27786 1 595 209,48

Główny Księgowy
Alicja Kuczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
Jelenie Góry
Luzniak

TABELA NR 7

Środki trwałe niemortyzowane lub nieumarzane

Lp.	Grupa według KŚT	Stan na początek roku obrotowego	Zmiany w trakcie roku obrotowego		Stan na koniec roku obrotowego (3+4-5)
			zwiększenia	zmniejszenia	
1	2	3	4	5	6
1	gr. 1 KŚT	280 113,31	0,00	0,00	280 113,31
2	gr. 4 KŚT	68 492,32	29 602,41	0,00	98 094,73
3	gr. 6 KŚT	35 068,08	0,00	0,00	35 068,08
5	gr. 8 KŚT	6 250,00	0,00	0,00	6 250,00
	Razem:	389 923,71	29 602,41	0,00	419 526,12

Główny Księgowy
Lucja
 Alicja Luczak

26 KWI. 2022

PREZIDENT MIASTA
 Jeleniej Góry
Jerzy Juchniak

TABELA NR 8

Liczba i wartość posiadanych papierów wartościowych

Lp.	Wyszczególnienie	Ilość	Stan na początek roku obrotowego	Zwiększenia	Zmniejszenia	Stan na koniec roku obrotowego
1.	Akcje	0	0,00	0,00	0,00	0,00
2.	Udziały:	517 689	260 802 250,00	2 019 000,00	0,00	262 821 250,00
2.1.	PWiK "WODNIK" Sp. z o.o.	456 730	226 346 000,00	2 019 000,00	0,00	228 365 000,00
2.2.	Termy Cieplickie Sp. z o.o.	23 319	11 659 500,00	0,00	0,00	11 659 500,00
2.3.	MZK Sp. z o.o.	22 087	11 043 500,00	0,00	0,00	11 043 500,00
2.4.	Jeleniogórskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o.	7 967	7 967 000,00	0,00	0,00	7 967 000,00
2.5.	MPGK Sp. z o.o.	7 571	3 785 500,00	0,00	0,00	3 785 500,00
2.6.	Studio BoiSp.z o.o.	15	750,00	0,00	0,00	750,00
3.	Dłużne papiery wartościowe	0	0,00	0,00	0,00	0,00

Główny Księgowy
Alicja Luczak
 Alicja Luczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
 Jeleniej Góry
Henryk Łuczak
 Henryk Łuczak

TABELA NR 9

Stan odpisów aktualizujących wartość należności

Lp.	Grupa należności	Stan na początek roku obrotowego	Zmiany stanu odpisów w ciągu roku obrotowego			Stan na koniec roku obrotowego (3+4-5-6)
			zwiększenia	wykorzystanie	rozwiązania	
1	2	3	4	5	6	7
1	Pozostałe należności	51 037 277,93	6 377 704,75	266 368,81	1 097 488,02	56 051 125,85
	RAZEM	51 037 277,93	6 377 704,75	266 368,81	1 097 488,02	56 051 125,85

Główny Księgowy
Alijsja Łuczak
 Alijsja Łuczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
 Heleny Góry
Henryk Łęźniak
 Henryk Łęźniak

TABELA NR 10

Dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia

Lp.	Wyszczególnienie	Stan na początek roku obrotowego	Zwiększenie w ciągu roku	Wykorzystanie w ciągu roku	Rozwiązanie w ciągu roku	Stan na koniec roku obrotowego (3+4-5-6)
1	2	3	4	5	6	7
1.	Rezerwy długoterminowe ogółem: - na świadczenia emerytalne i podobne - na pozostałe koszty	0,00	0,00		0,00	0,00
2.	Rezerwy krótkoterminowe ogółem: - na świadczenia emerytalne i podobne - na pozostałe koszty	0,00	0,00		0,00	0,00
3.	Ogółem rezerwy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Główny Księgowy
Lucja Luczak
Alija Luczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
Jeleniej Góry
Janusz Liszniak
Janusz Liszniak

TABELA NR 11

Zobowiązania długoterminowe według okresów wymagalności

Lp.	Zobowiązania wobec	powyżej 1 roku do 3 lat		powyżej 3 lat do 5 lat		powyżej 5 lat		Razem	
		BO	BZ	BO	BZ	BO	BZ	BO	BZ
1.	Jednostek powiązanych:	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.	Pozostałych jednostek:	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.	Razem	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Główny Księgowy

Alija Luczak
Alija Luczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
Jeleniej Góry

Jerzy Luzniak
Jerzy Luzniak

TABELA NR 12
Zobowiązania z tytułu leasingu

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota zobowiązania
1.	Zobowiązania z tytułu leasingu operacyjnego wg przepisów ustawy podatkowej, kwalifikowanej jako leasing finansowy wg ustawy o rachunkowości	0,00

Główny Księgowy
Lucy
Alicja Luczdzik

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
Jadwiga Góry
Jadwiga Góry
Jadwiga Góry

TABELA NR 13

Wykaz zobowiązań zabezpieczonych na majątku

Wyszczególnienie	Kwota zobowiązania		Kwota zabezpieczenia		Na aktywach trwałych			Na aktywach obrotowych	
	na początek roku obrotowego	na koniec roku obrotowego	na początek roku obrotowego	na koniec roku obrotowego	na początek roku obrotowego	na koniec roku obrotowego	na początek roku obrotowego	na koniec roku obrotowego	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Weksel	182 045 768,52	196 420 700,63	98 589 782,18	16 224 300,96	0,00	0,00	0,00	0,00	
Hipoteka									
Zastaw									
Inne									
Razem	182 045 768,52	196 420 700,63	98 589 782,18	16 224 300,96	0,00	0,00	0,00	0,00	

Główny Księgowy
Lucja
 Alicja Luczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
 Jerzy Górz
Jerzy Luczak

TABELA NR 14

Wykaz zobowiązań warunkowych

Wyszczególnienie	Stan na początek roku obrotowego	Zwiększenia	Zmniejszenia	Stan na koniec roku obrotowego (2 + 3 - 4)
1	2	3	4	5
1. Zobowiązania warunkowe wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00	0,00	0,00
- udzielone gwarancje i poręczenia				
- kaucje i wadlia				
- indos weksli				
- inne				
2. Zobowiązania warunkowe wobec jednostek pozostałych	0,00	0,00	0,00	0,00
- udzielone gwarancje i poręczenia				
- kaucje i wadlia				
- indos weksli				
- inne				
3. Zobowiązania warunkowe w zakresie emerytur i podobnych świadczeń	0,00	0,00	0,00	0,00
Razem	0,00	0,00	0,00	0,00

Główny Księgowy

 Alija Luczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
 Jeleniej Góry

 Jerzy Łuczak

TABELA NR 15

Istotne pozycje rozliczeń międzyokresowych

Lp.	Wyszczególnienie (tytuły)	Stan na	
		początek roku obrotowego	koniec roku obrotowego
1.	Ogółem czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów (aktywa bilansu – B.IV), w tym: (należy wyszczególnić ważniejsze tytuły figurujące w księgach rachunkowych, np.: - opłacone z góry czynsze - prenumeraty - polisy ubezpieczenia osób i składników majątku	0,00	0,00
2.	Ogółem rozliczenia międzyokresowe przychodów (pasywa bilansu – poz. D.IV, w tym: (należy wyszczególnić ważniejsze tytuły figurujące w księgach rachunkowych, np.: - ujemna wartość firmy - wielkość dotacji na budowę środków trwałych, na prace rozwojowe - wartość nieodpłatnie otrzymanych środków trwałych	3 172 647,36	4 106 978,50

Główny Księgowy

Lucja Łuczak

Aliaga Łuczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA

Jerzy Gbryl

Jerzy Łuczak

TABELA NR 16

Informacje dodatkowe mające wpływ na ocenę sytuacji majątkowej jednostki

Wyszczególnienie	Wartość	Uwagi
1	2	3
1. Łączna kwota otrzymanych przez jednostkę gwarancji i poręczeń niewykazanych w bilansie	8 239 120,84	
2. Kwotę wypłaconych środków pieniężnych na świadczenia pracownicze	215 664,56	Paragraf 302
3. Inne informacje		
4. Wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów		
5. Koszt wytworzenia środków trwałych w budowie, w tym odsetki oraz różnice kursowe, które powiększyły koszt wytworzenia środków trwałych w budowie w roku obrotowym	21 324 502,07	
6. Kwotę i charakter poszczególnych pozycji przychodów lub kosztów o nadzwyczajnej wartości lub które wystąpiły incydentalnie	244 371,15	Wysokość wydatków poniesionych na przeciwdziałanie COVID-19

Główny Księgowy
Lucja
 Alicja Luczak

26 KWI. 2022

PREZYDENT MIASTA
 Jeleniej Góry
Jerzy Łuczniak